

# Thiosix® ثيوسيكس

منشور معلومات

حول ثيوسيكس

و مرض كرون

و التهاب القولون التقرحي



قام طبيبك بوصف تيوسيكس (تيوجوانين tioguanine) لك.

إن تيوسيكس هو دواء لعلاج أمراض الأمعاء الالتهابية. تسمى التهابات الأمعاء المزمنة هذه (Inflammatory Bowel Disease) IBD. إن أكثر مرضي الأمعاء شيوعاً هما مرض كرون و التهاب الأمعاء التقرحي.

يمنح هذا المنشور معلومات حول مرض كرون و التهاب القولون التقرحي و العلاج بتيوسيكس. ننصحك بقراءة كتيب تيوسيكس جيداً. لا يعوض هذا المنشور الكتيب.

هل توجد لديك أسئلة بعد قراءة هذا المنشور أو الكتيب؟ اتصل إذن بطبيب المعدة و الأمعاء و الكبد أو ممرضة المعدة و الأمعاء و الكبد.

### اقرأ الكتيب قبل استخدام تيوسيكس.

▼ يخضع هذا الدواء للمراقبة التكميلية. يمكن من خلال ذلك تثبيت يمكنك المشاركة في ذلك عن طريق الإبلاغ عن جميع الأعراض الجانبية التي تحصل لديك إن وجدت. تقرأ في النقطة ١,٢٥ كيف يمكنك عمل ذلك.

### ١- أمراض الأمعاء الالتهابية

- ٤ ١-١ ما هي أمراض الأمعاء الالتهابية؟  
 ٤ ٢-١ ما هو مرض كرون؟  
 ٥ ٣-١ ما هو التهاب القولون التقرحي؟  
 ٦ ٤-١ ما هو سبب أمراض الأمعاء الالتهابية؟  
 ٦ ٥-١ كيف يتم علاج مرض كرون و التهاب القولون التقرحي؟

### ٢- تيوسيكس Thiosix®

- ٧ ١-٢ ما هو تيوسيكس؟  
 ٧ ٢-٢ ما هي الجرعات المتوفرة؟  
 ٧ ٣-٢ كيف يعمل تيوسيكس؟  
 ٧ ٤-٢ ما هي تأثيرات تيوسيكس؟  
 ٨ ٥-٢ من هم الأشخاص الذين يمكنهم استخدام تيوسيكس؟  
 ٨ ٦-٢ متى يمكن البدء بتيوسيكس؟  
 ٨ ٧-٢ كيف يجب أن أتناول تيوسيكس؟  
 ٨ ٨-٢ ما الذي يجب علي أن أفعله إذا نسيت تناول حبة أو تناولت أكثر من اللازم؟  
 ٨ ٩-٢ كم المدة التي يجب أن أتناول تيوسيكس فيها؟  
 ٩ ١٠-٢ هل يمكن أن أصاب بنوبة جديدة على الرغم من استخدامي لتيوسيكس؟  
 ٩ ١١-٢ هل يجب علي أن أخضع لمراقبة إضافية؟  
 ٩ ١٢-٢ كيف يجب علي تخزين تيوسيكس؟  
 ٩ ١٣-٢ ما الذي يجب علي فعله بالحبوب غير المستخدمة؟  
 ٩ ١٤-٢ ما هي الأعراض الجانبية المحتملة لتيوسيكس؟  
 ١٠ ١٥-٢ ما الذي يجب علي عمله عند حدوث أعراض جانبية؟  
 ١١ ١٦-٢ هل يمكن تناول تيوسيكس بالتزامن مع أدوية أخرى؟  
 ١١ ١٧-٢ ما الذي يجب علي فعله إذا حصل لدي حمل؟  
 ١١ ١٨-٢ هل يصبح جلدي حساساً أكثر لأشعة الشمس؟

### عناوين مفيدة

١٢

### سجل كلمات البحث

١٣

## ١- أمراض الأمعاء الالتهابية

إن أكثر الشكاوى شيوعاً لمرض كرون هي:

- إسهال أو براز خفيف
- ألم في البطن
- حمى
- فقدان وزن
- تخلف في النمو
- نزيف
- فقر دم
- تعب

### ١-١. ما هي أمراض الأمعاء الالتهابية؟

إن أمراض الأمعاء الالتهابية هي أمراض التهاب مزمنة في المعدة و قناة الأمعاء، كما تسمى (Inflammatory Bowl Disease) IBD. إن أكثر مرضي الأمعاء شيوعاً هما مرض كرون و التهاب الأمعاء التقرحي. يسير المرض بشكل متباين و غير منتظم أحياناً، حيث تكون هناك فترات التهابات و فترات شفاء متعاقبة. تتفاوت شدة و طبيعة الشكاوى التي تحدث لكل شخص، و لكنها تحدث مدى الحياة غالباً. يمكن أن تقلل الأدوية من التهابات الأمعاء، لكنها لا تستطيع شفاء المرض نهائياً.

هناك حالياً ٨٠,٠٠٠ شخص مصاب بالتهاب الأمعاء المزمن في هولندا. إن ذلك هو ١ لكل ٢٠٠ شخص تقريباً. يتم سنوياً تشخيص مرض التهاب القولون التقرحي لدى ١,٥٠٠ شخص جديد في هولندا تقريباً. يكون العدد بالنسبة لمرض كرون هو ١,٠٠٠ مريض جديد في السنة تقريباً.

### ١-٢. ما هو مرض كرون؟

يمكن في مرض كرون حدوث التهابات في كامل قناة المعدة-الأمعاء، أي من الفم حتى الشرج. لكنها تحدث لدى أغلب المرضى في الأمعاء الدقيقة و/أو الأمعاء الغليظة و/أو المستقيم. لا يكون جدار الأمعاء ملتهباً بالكامل و لكن تكون هناك مناطق سليمة و ملتهبة تتبادل في الموقع.

تتكون التهابات صغيرة (قرحة) في جدار الأمعاء في مرض كرون، و يمكن أن تكون عميقة نوعاً ما. تكبر القرحة أحياناً لدرجة يحدث فيها اتصال بجهاز آخر. يسمى ذلك بالناسور. كما يمكن أن يؤدي غشاء الندبة إلى تضيق الأمعاء مما يؤدي إلى حدوث انسداد. يمكن كذلك حدوث نزيف، مما يؤدي إلى فقر الدم. إذا استمرت الشكاوى طويلاً أو كانت شديدة، يمكن أن يقل أداء الأمعاء مما ينتج عنه فقدان في الوزن و نقص في الفيتامينات و المعادن. تتراجع كذلك اللياقة بسبب قلة الشهية.

### ١-٣. ما هو التهاب القولون التقرحي؟

تحدث في التهاب القولون التقرحي (التهاب الأمعاء الغليظة) التهابات في الغشاء المخاطي لجدار الأمعاء و المستقيم. يبدأ الالتهاب في المستقيم في الغالب و يمتد إلى الأعلى باتجاه الأمعاء الغليظة. يصاب الجزء الأيسر من الأمعاء الغليظة لدى كثير من الأشخاص بالالتهاب، و هو الجزء المتصل بالمستقيم. تشكل التهابات الأمعاء منطقة متصلة مصابة بالالتهاب.

تتكون قرحة (تقرحي يعني ذو قرحة) في جدار الأمعاء و تبقى سطحية نوعاً ما في التهاب القولون التقرحي. لا يحدث الناسور و التضيق إلا نادراً. تحدث أحياناً التهابات خارج الأمعاء الغليظة و المستقيم.

إن أكثر شكاوى التهاب القولون التقرحي شيوعاً هي:

- إسهال أو براز خفيف
- ألم في البطن
- احساس بانتفاخ المعدة
- حمى
- فقدان الوزن
- نزيف
- فقر دم
- تعب

يصيب التهاب القولون التقرحي غالباً البالغين الشباب و الأشخاص ذوي السن المتوسط و يصيب الرجال أكثر من النساء في الغالب.

## ٤-١. ما هو سبب أمراض الأمعاء الالتهابية؟

هناك أكثر من عامل يلعب دورا في حدوث أمراض الأمعاء الالتهابية. إن الالتهابات التي تحدث في أمراض الأمعاء الالتهابية لها علاقة باختلال نظام المناعة الذي يكافح البكتيريا العادية في الأمعاء و يؤدي ذلك إلى تضرر نسيج جدار الأمعاء. تسبب أنواع محددة من البكتيريا حدوث المرض. ليس واضحا بعد أي نوع من البكتيريا يسبب ذلك. ليس واضحا بعد أي نوع من البكتيريا يسبب ذلك. ليس واضحا بعد أي نوع من البكتيريا يسبب ذلك. اتضح من البحث أن أغذية محددة و استخدام المضادات الحيوية هي عوامل خطيرة يمكن أن تؤدي إلى حدوث أمراض الأمعاء الالتهابية بسبب تأثيرها على البكتيريا في الأمعاء. لا يزال هناك بحث جري حول ذلك. كما يؤدي التوتر أكثر من اللازم إلى شكاوى المعدة و الأمعاء مما لا يسبب المرض بحد ذاته و لكن يؤثر على شدة الشكاوى. و يؤثر التدخين ختاماً. إن التدخين مضر بالصحة يشكل عام. يزيد التدخين نسبة الإصابة بمرض كرون و يكون له تأثير مضر على سير المرض. هناك نسبة مرتفعة طفيفة للإصابة بالمرض بعد التوقف عن التدخين بالنسبة لالتهاب القولون التقرحي، و يبدو أن التدخين يقي من نوبات المرض. إن تفسير ذلك غير معروف.

## ٥-١. كيف يتم علاج مرض كرون و التهاب القولون التقرحي؟

يتألف علاج أمراض الأمعاء الالتهابية من وصف أدوية. ليس ممكنا بعد للأسف علاج المرض عن طريق الأدوية. هناك أنواع مختلفة متوفرة. لهذه الأدوية مفعول كاجح للالتهاب و مقلل للشكاوى. كما تمنع حدوث التهابات جديدة. يجب إدخال تتم السيطرة على المرض بهذه الطريقة. يمكن أن يستغرق إيجاد الدواء ذي المفعول الأفضل بعض الوقت.

إذا لم تؤدي الأدوية إلى مفعول كاف أو عند حصول تضيق أو انسداد في الأمعاء، تكون هناك ضرورة لعملية أحيانا. كما يمكن أن تكون الفغرة المؤقتة أو الدائمة حلا.

## ٢. تيوسيكس® Thiosix

### ١-٢. ما هو تيوسيكس؟

إن تيوسيكس مخصص لعلاج إستدامة لأمراض الأمعاء الالتهابية (مرض كرون و التهاب القولون التقرحي). يمكن ان يقوم طبيبك بوصف تيوسيكس إذا لم تستجب للعلاج بأزاثيوبرين أو ميرسابتوبورين أو إذا لم تحتمل هذين الدواءين.

### ٢-٢. ما هي الجرعات المتوفرة؟

إن تيوسيكس متوفر بالجرعات التالية:

- حبة ١٠ ملغم تيوغوانين
- حبة ٢٠ ملغم تيوغوانين

إن الجيوب ذات لون أبيض مصفر و هي معلبة في شريط مضغوط يحتوي على عشر حبات. هناك ثلاثة أشرطة في العلبة،

إن الجرعة اليومية في حالة أمراض الأمعاء الالتهابية تبلغ ٠,٣ ملغم لكل كيلو غرام من وزن الجسم مع جرعة قصوى تبلغ ٢٥ ملغم في اليوم. يحدد طبيبك الجرعة.

### ٣-٢. كيف يعمل تيوسيكس؟

تيوسيكس هو دواء كاجح للمناعة (مهبط للمناعة).

تيوغوانين هي المادة الفعالة في تيوسيكس و هي تكبح نظام المناعة. يتم بذلك الضغط على إجراء الالتهاب في الامعاء سوف تقل الشكاوى بسبب ذلك. يمكن وصف تيوسيكس لفترة طويلة و لذلك يسمى علاج إستدامة.

### ٤-٢. ما هي تأثيرات تيوسيكس؟

يقوم تيوسيكس بجعل الالتهاب يقل في الامعاء. ستقل بسبب ذلك الشكاوى مثل ألم البطن و الإسهال. تلاحظ التأثيرات الفعالة بعد عدة أسابيع إلى ثلاثة أشهر من البدء بتناول تيوسيكس.

## ٥-٢. من هم الأشخاص الذين يمكنهم استخدام تيوسيكس؟

يتم وصف تيوسيكس للأشخاص البالغين المصابين بأمراض الأمعاء الالتهابية (مرض كرون و التهاب القولون التقرحي). يمكن ذلك عندما يكون العلاج باستخدام أزيثوبرين أو ميركاتيبورين غير كاف أو عندما لا يحتمل الجسم تلك الأدوية.

## ٦-٢. متى يمكن البدء باستخدام تيوسيكس؟

يمكن البدء باستخدام تيوسيكس حصرا عند وصفه من قبل الطبيب، طبيب المعدة و الأمعاء و الكبد غالبا. و يمكن الحصول عليه فقط بناء على وصفة طبية. يقوم الطبيب بوصف تيوسيكس إذا اتضح أن الأدوية الأخرى لا تعمل بشكل كاف أو عندما تكون غير قابلة للتحمل.

## ٧-٢. كيف يجب علي تناول تيوسيكس؟

تتناول تيوسيكس مرة واحدة في اليوم (إلا إذا وصف لك الطبيب كمية أخرى). يجب عليك بلع الحبة بدون مضغها مع نصف قرح من الماء. يمتص جسمك تيوسيكس بأفضل ما يمكن إذا تناولته و معدتك خاوية، و ذلك قبل نصف ساعة قبل وجبة ا. عندما يتم تناول الدواء أثناء وجبة الطعام، يمكن أن يسبب ذلك تقليل مفعوله.

## ٨-٢. ما الذي يجب علي أن أفعله إذا نسيت تناول حبة أو تناولت أكثر من اللازم؟

إذا تناولت كمية أكثر من حبوب تيوسيكس مما وصفه الطبيب، يجب أن تتصل بالطبيب مباشرة.

إذا نسيت تناول الحبة يمكن تناول جرعة مضاعفة.

## ٩-٢. كم المدة التي يجب أن أتناول تيوسيكس فيها؟

يتم تحديد مدة العلاج بتيوسيكس و الجرعة لكل مريض بشكل فردي من قبل الطبيب. كما تحدد شدة الشكاوى مدة استخدام الدواء. إذا لم يظهر تأثير بعد ستة أشهر، يمكن بالتشاور مع الطبيب تقرير إيقاف العلاج.

## ١٠-٢. هل يمكن أن أصاب بنوبة على الرغم من استخدامي لتيوسيكس؟

إن الآثار العلاجية الأولى لاستخدام تيوسيكس ستظهر بعد بضعة أسابيع حتى ثلاثة أشهر تقريبا. يمكن أن تكون الشكاوى لا تزال موجودة في ذلك الوقت.

## ١١-٢. هل يجب علي أن أخضع لمراجعة إضافية؟

سيقوم طبيبك المعالج بإجراء فحص لأداء الكبد و التأكد من دمك بانتظام أثناء استخدام تيوسيكس. سيكون ذلك عند بدء العلاج و بعد ١ و ٢ و ٤ و ٨ و ١٢ أسبوعا، و من ثم كل ثلاثة أشهر تقريبا.

## ١٢-٢. كيف يجب علي تناول تيوسيكس؟

ليست هناك ظروف خزن خاصة لتيوسيكس. يجب حفظه في مكان جاف و بعيدا عن تناول الأطفال. كما لا يسمح بتناوله بعد أقصى تاريخ صلاحية (انظر العلبة تحت EXP).

## ١٣-٢. ما الذي يجب علي فعله بالحبوب غير المستخدمة؟

يجب تسليم الحبوب غير المستخدمة إلى الصيدلية. و لا يسمح برميها في البالوعة أو المرحاض أو في حاوية القمامة. إن نيوغوانين و هي المادة الفعالة في تيوسيكس قوية جدا. يجب الانتباه جيدا إلى أن المسحوق من الحبة المكسورة لا يتم رشه أو لمسه أو استنشاقه.

## ١٤-٢. ما هي الأعراض الجانبية المحتملة لتيوسيكس؟

بسبب مفعول تيوسيكس القوي على كل من تقسيم خلايا نظام المناعة و خلايا الجسم الأخرى، يمكن حدوث أعراض جانبية. يحدث ذلك في المناطق التي تقسم فيها الخلايا بسرعة طبيعيا. و هي نخاع العظم و الأغشية المخاطية للحم و المعدة و الأمعاء. إن مدى و شدة الأعراض الجانبية التي تحصل يختلف من شخص لآخر. إن أكثر الأعراض الجانبية شيوعا هي:

- **نسبة مرتفعة لحدوث التهابات و نزيف.**

يمكن أن يهبط تيوسيكس وظيفة نخاع العظم مما يسبب إنتاج الجسم لعدد أقل من كريات الدم البيضاء و الصفائح الدموية. يمكن بسبب ذلك حدوث نزيف الأنف أو النزيف الداخلي أو بقع زرقاء لا تفسير لها بشكل أسرع. كما يمكن حدوث التهابات بسبب جراثيم أو فطريات بشكل أسرع. إن أمثلة على ذلك هي الزكام و التهاب الحلق و الإنفلونزا و الدمامل و التهابات الجلد الأخرى.

- **شكاوى المعدة و الأمعاء**

يمكن بسبب تأثير تيوسيكس على الأغشية المخاطية للمريء و المعدة و الأمعاء حدوث شعور بالغثيان و تقيء و إسهال و ألم في البطن و حرقة المعدة و نقصان الشهية. يمكن أن يساعد الأكل بكميات صغيرة بشكل متكرر أكثر حيال ذلك.

- **آلم في الفم أو اللسان أو الحلق.**

يمكن أن يكون الأكل و الشراب مؤلما بسبب تأثير تيوسيكس على الأغشية المخاطية للفم و الحلق. يمكن أن يساعد مص مكعبات الثلج حيال ذلك.

- **أمراض الكبد**

هناك نسبة مرتفعة للإصابة بأمراض الكبد عن استخدام تيوسيكس. يمكن أن يحدث اصفرار للجلد و بياض العين و ألم في أعلى البطن.

## ١٥-٢. ما الذي يجب علي عمله عند حدوث أعراض جانبية؟

يجب دائما إبلاغ طبيبك المعالج أو الصيدلي بالأعراض الجانبية. و كذلك بالنسبة للأعراض الجانبية الغير مذكورة في كتيب الدواء. سوف يتم عندئذ التشاور حول استمرار العلاج. تتوقف بعض الأعراض الجانبية يعد وقف العلاج. كما يمكنك الإبلاغ عن الأعراض الجانبية مباشرة لدى المركز الهولندي للأعراض الجانبية لاريب Lareb. يمكن ذلك عن طريق [www.lareb.nl](http://www.lareb.nl). تساعدنا بذلك في الحصول على معلومات أكثر حول الأعراض الجانبية المحتملة للدواء.

## ١٦-٢. هل يمكن تناول تيوسيكس بالتزامن مع أدوية أخرى؟

يتفاعل تيوسيكس مع أدوية أخرى. إن ذلك يعود إلى المواد الفعالة الموجودة فيه. و يمكن الاطلاع عليها في كتيب الدواء تحت عنوان "التكوين". من المهم أن تبلغ طبيبك بالأدوية المختلفة التي تتناولها في نفس الوقت. إذا كان لديك شك في استخدام أدوية مختلفة في نفس الوقت، يجب عليك دائما الاتصال بطبيبك أو الصيدلي.

إن الأدوية التي تحدث معها أهم التفاعلات هي:

- **اللقاحات**

يمكن أن يؤدي العلاج بتيوسيكس إلى قابلية مرتفعة للإصابة بالتهابات. ينصح لذلك بعدم أخذ اللقاحات الحية.

## ١٧-٢. ما الذي يجب علي فعله إذا حصل لدي حمل؟

اتصلي بطبيبك إذا حصل لديك حمل. لا ينصح باستخدام حبوب تيوغوانين في الأشهر الثلاثة الأولى من الحمل. يسمح بتناول تيوغوانين أثناء الحمل فقط بعد التشاور مع طبيبك.

لا يسمح بالرضاعة الطبيعية أثناء استخدام حبوب تيوغوانين.

## ١٨-٢. هل يصبح جلدي حساسا أكثر لأشعة الشمس؟

إذا تناولت تيوسيكس، ستصبح حساسا للشمس. و يمكن أن تسبب لك تلون الجلد أو طفح جلدي. تقادى أشعة الشمس المباشرة بقدر الإمكان و غطي جلديك و استخدم كريم الوقاية من حروق الشمس ذي عامل وقاية مرتفع.

## عناوين مفيدة

### منظمة المعدة و الكبد و الأمعاء Maag Lever Darm Stichting

www.mlds.nl

بريد إلكتروني: info@mls.nl

هاتف: ٠٣٣ ٧٥٢ ٣٥٠٠

### اتحاد التهاب القولون التقرحي الهولندي Crohn en Colitis Ulcerosa Vereniging

Nederland

www.crohn-colitis.nl

بريد إلكتروني info@crohn-colitis.nl

هاتف: ٠٣٤٨ ٤٢٠ ٧٨٠

### مواقع إلكترونية

www.thiosix.nl

### خدمات العملاء تيفا

لأسئلة أو للإبلاغ عن الآثار الجانبية ، يرجى الاتصال

خدمات العملاء من Teva Netherlands .

متاح في أيام العمل من 8 صباحًا حتى 5:30 مساءً

عبر رقم الهاتف المجاني: 0228400-0800.

## سجل كلمات البحث

### IBD

اختصار *Inflammatory Bowel Disease*، و هي أمراض الأمعاء الالتهابية. إنها التهابات الأمعاء المزمنة.

### نظام المناعة

النظام الذي يحمي جسمك من دخول مسببات المرض و المواد الأخرى الغريبة عن الجسم.

### مرض كرون

مرض أمعاء مزمن حيث يمكن حدوث التهابات في كامل قناة المعدة-الأمعاء، أب من الفم حتى الشرج. تحدث أغلب الالتهابات في الأمعاء الدقيقة وأو الغليظة وأو المستقيم.

### الناسور

ممر أو قناة تتكون بين جدار الأمعاء و الأجهزة الأخرى بعد حدوث التهاب.

### التهاب القولون التقرحي

مرض أمعاء مزمن حيث يحدث التهاب في الغشاء المخاطي لجدار الامعاء في الأمعاء الغليظة و المستقيم.

### تيوسيكس

دواء يتم وصفه كعلاج لإدامة لأمراض الأمعاء الالتهابية المزمنة.

### مهبطات المناعة

أدوية تهبط جهاز المناعة.

### عدم تحمل الدواء

عدم القدرة على التحمل. يمكن أن تكون هناك أشياء مختلفة في ذلك، منها مثلا الدواء.

### تيوغوانين

هي المادة الفعالة في تيوسيكس التي تكبح نظام المناعة.





ٲيوسيكس هو منتج من ٲيفا هولندا Teva Nederland

Teva Nederland BV  
Postbus 552  
2003 RN Haarlem  
0800-0228400

